

Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2013-04

ES-4 A
ES-5 A
ES-6 A
ES-31 A
ES-36 A
ES-40 A
ES-32 A
ES-37 A
ES-41 A

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

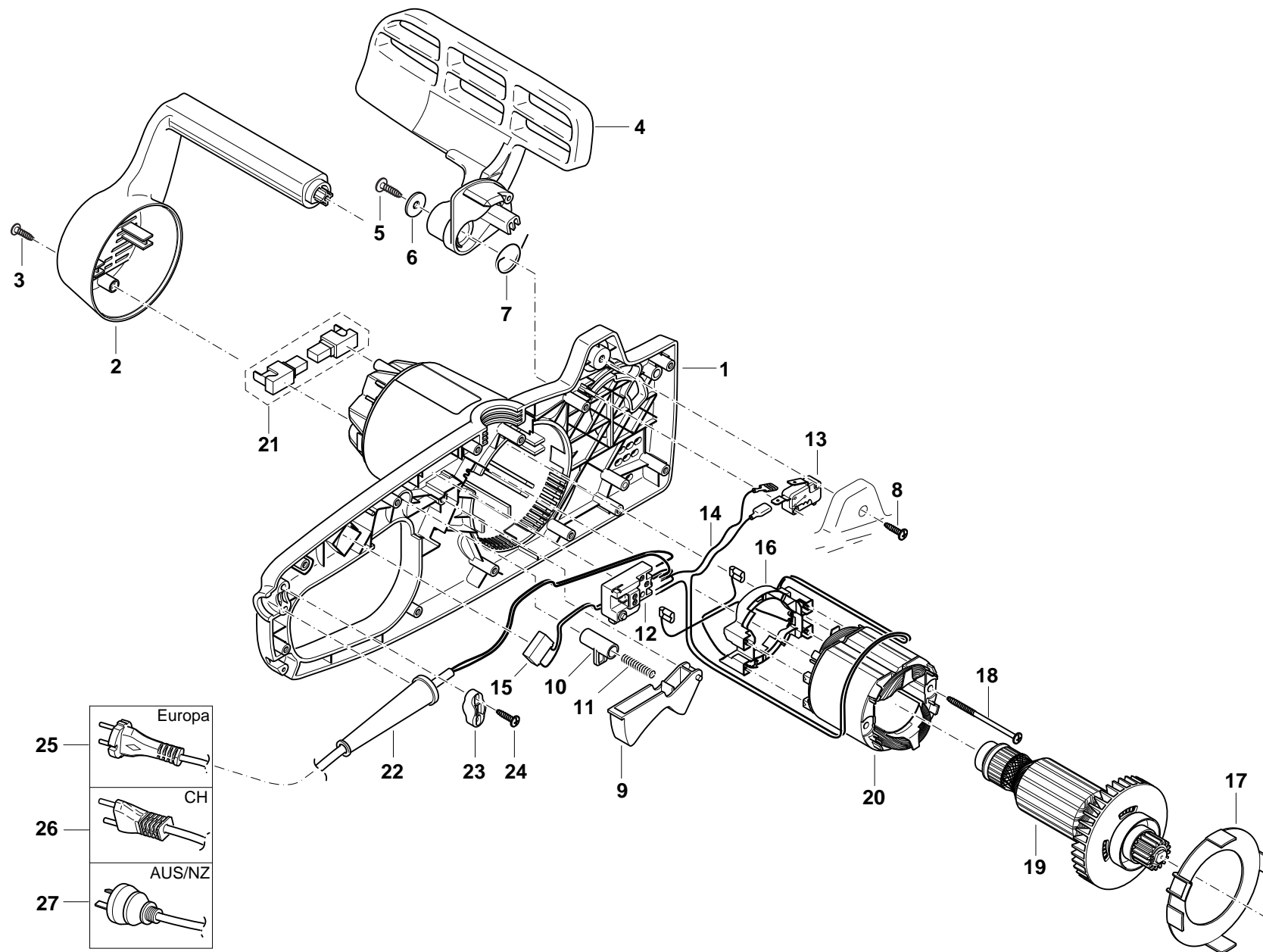
995700233 (D, GB, F, E)

ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

1

Gehäuse links, Handschutz, Motor
Case left, hand guard, motor
Carter gauche, protège-main, moteur,
Cárter izqu., protector de mano, motor,

DOLMAR
A member of the *Takita* Group



ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

1

Gehäuse links, Handschutz, Motor
Case left, hand guard, motor
Carter gauche, protège-main, moteur,
Cárter izqu., protector de mano, motor,

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

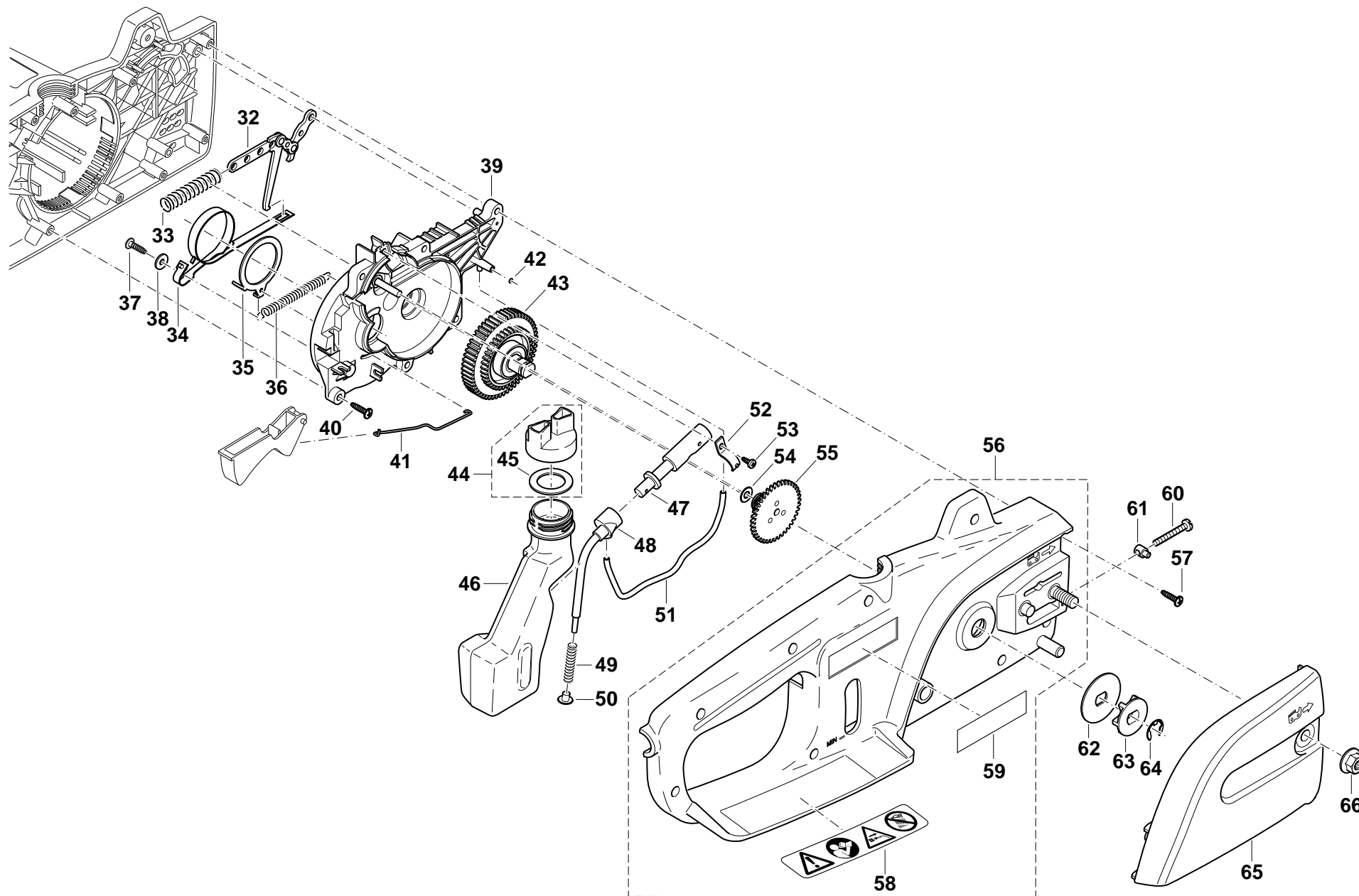
Seite / Page	Pos.	ES-4 A	ES-5 A	ES-6 A	ES-31 A	ES-36 A	ES-40 A	ES-32 A	ES-37 A	ES-41 A	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 111 010		GEHÄUSE LINKS ROT		CASE LEFT CPL., RED	CARTER GAUCHE CPL.	CÁRTER IZQ. CPL.
1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 310 010		VORDERER HANDGRIFF		FRONT HANDLE	COUVERCLE A.POIGNEE TUBULAIRE	TAPA C.MANGO TUBULAR
1	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 040		HANDSCHUTZ		HAND GUARD	PROTEGE-MAIN	PROTECTOR DE MANO
1	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	913 550 165		KOMBISCHRAUBE 5X16	5x16	SCREW	VIS	TORNILLO
1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	924 605 510		SCHEIBE	Ø 5,5x18x1,6	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 030		FEDER FÜR HANDSCHUTZ		SPRING FOR HAND GUARD	RESSORT POUR PROTÈGE-MAIN	MUELLE P. PROT. DE MANO
1	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 144 010		SCHALTGRIFF		SWITCH BUTTON	POIGNEE DE COMMANDE	PALANCA DE INTERRUPTOR
1	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	225 144 010		SPERRKNOPF		LOCKING BUTTON	BOUTON DE BLOCAGE	BOTÓN DE BLOQUEO
1	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	225 145 010		FEDER FÜR SPERRKNOPF		SPRING	RESSORT	RESORTE
1	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	975 001 200		DRUCKKNOPFSCHALTER		PUSH BUTTON	BOUTON-POUSSOIR	INTERRUPTOR PULSADOR
1	13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 001 200		MIKROSCHALTER (SCHLIEßER)		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
1	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 311 500		VERBINDUNGSKABEL 170MM	L=170mm	CONNECTING CABLE	CABLE DE RACCORDEM.	CABLE DE CONEXION
1	15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 109 820		KONDENSATOR		CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
1	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 803 280		ANSCHLUßPLATTE KPL.		CONNECTING BOARD CPL.	PLATINE DE RACCOREMENT CPL.	PLACA DE CONEXIONES CPL.
1	17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 118 010		LUFTFÜHRUNG		AIR GUIDE PLATE	GUIDE D'AIR	CONDUCTO DE AIRE
1	18	2	2	2	2	2	2	2	2	2	913 550 655		SCHRAUBE (Z+/-) 5X65	5x65	SCREW	VIS	TORNILLO
1	19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 803 390		ROTOR KPL.	220-240V	ROTOR ASSY.	ROTOR CPL.	ROTOR CPL.
1	20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 803 230		STATOR 210/230-240V	220-240V	STATOR ASSY.	STATOR CPL.	ESTADOR CPL.
1	21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 823 410		KOHLEBÜRSTE	2 PCS/SET	CARBON BRUSH	BALAI DE CHARBON	ESCOBILLA DE CARBÓN
1	22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	225 152 010		KNICKSCHUTZ		BREAK PROTECTION	PASSE-CABLE	BOQUILLA DE PASO
1	23	1	1	1	1	1	1	1	1	1	225 152 060		ZUGENTLASTUNG	115 V	TRACTION RELIEF	COLLIER	DISPOS. CONTRATRACC.
1	24	2	2	2	2	2	2	2	2	2	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 102 310		KABEL MIT STECKER	EUROPA	CABLE WITH PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
1	26	1	1	1	1	1	1	1	1	1	970 102 350		KABEL MIT STECKER	CH	CABLE WITH PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE
1	27				1	1	1				970 102 360		KABEL MIT STECKER	AUS, NZ	CABLE WITH PLUG	CÂBLE AVEC PRISE	CABLE CON ENCHUFE

ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

2

Gehäuse rechts, Getriebe, Kettenbremse
Case right, gear, chain brake
Carter droit, engrenage, frein de chaîne
Cárter der., engranaaje, freno de cadena

DOLMAR
A member of the *Takita* Group



ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

2

Gehäuse rechts, Getriebe, Kettenbremse
Case right, gear, chain brake
Carter droit, engrenage, frein de chaîne
Cárter der., engranaje, freno de cadena

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

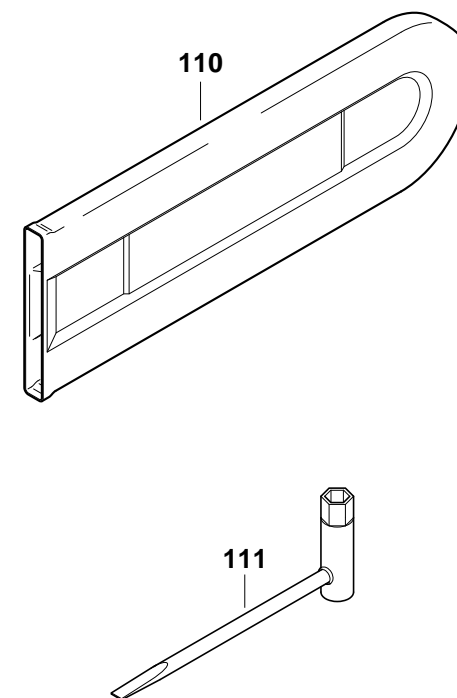
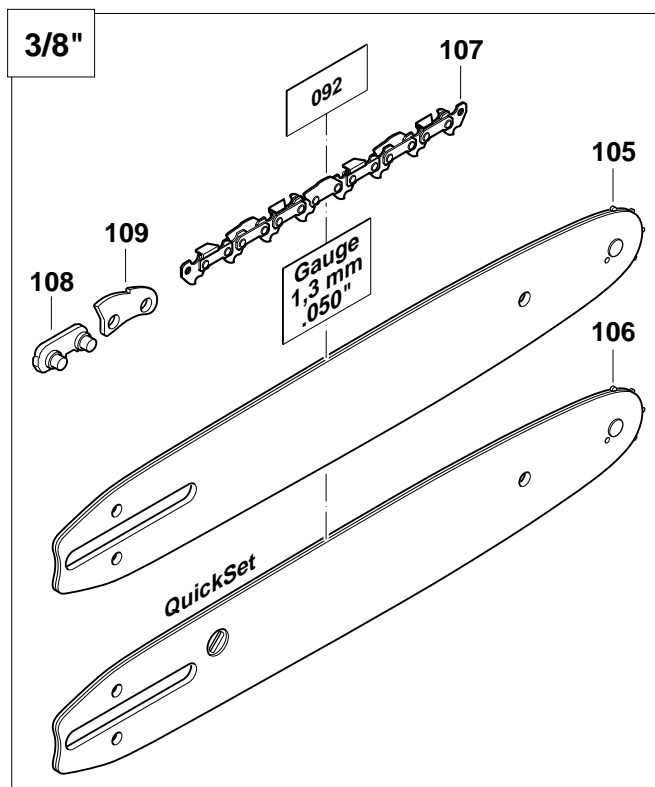
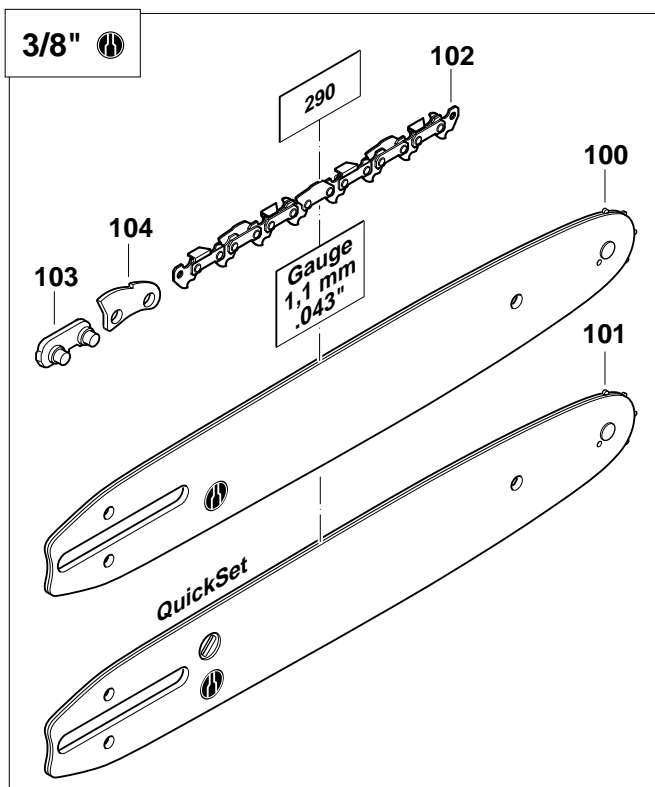
Seite / Page	Pos.	ES-4 A	ES-5 A	ES-6 A	ES-31 A	ES-36 A	ES-40 A	ES-32 A	ES-37 A	ES-41 A	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 301		BREMSBANDHALTER KPL.		BRAKE SPRING HOLDER CPL.	SUPPORT D. RESSORT D. FREIN CPL.	SOPORTE D. CINTA D. FRENO CPL.
2	33	1	1	1	1	1	1	1	1	1	028 213 521		SPEICHERFEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
2	34	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 500		BREMSBAND		BRAKE BAND	RESSORT DE FREIN	CINTA DE FRENO
2	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 020		BREMSRING		BRAKE RING	BAGUE DE FREINAGE	ANILLO DE FRENO
2	36	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 213 051		ZUGFEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
2	37	1	1	1	1	1	1	1	1	1	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	38	1	1	1	1	1	1	1	1	1	924 204 320		SCHEIBE	4,3X12X1,2 *522	WASHER	DISQUE	ARANDELA
2	39	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 211 100		GETRIEBEPLATTE KPL.		GEAR PLATE CPL.	PORTE-ENGRENAGE CPL.	PORTA ENGRANAJE CPL.
2	40	5	5	5	5	5	5	5	5	5	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	41	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 271 080		SCHALTSTANGE		SWITCH ROD	TRINGLE DE COMMANDE	VARA CONMUTADORA
2	42	1	1	1	1	1	1	1	1	1	963 203 010		O-RING	ø3,5x1	O-RING	JOINT TORIQUE	ANILLO DE GUARNICIÓN
2	43	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 221 100		GETRIEBERAD KPL.		GEAR CPL.	ENGRENAGE CPL.	ENGRANAJE CPL.
2	44	1	1	1	1	1	1	1	1	1	205 114 204		TANKVERSCHLUSS KPL.		TANK PLUG CPL.	BOUCHON RESERVOIR CPL.	CIERRE DEPOSITO CPL.
2	45	1	1	1	1	1	1	1	1	1	963 100 081		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
2	46	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 114 020		ÖLTANK		OIL TANK	RÉSERVOIR D' HUILE	DEPÓSITO DE ACEITE
2	47	1	1	1	1	1	1	1	1	1	021 245 007		ÖLPUMPE KPL.		OIL PUMP ASSY.	POMPE À HUILE CPL.	BOMBA DE ACEITE CPL.
2	48	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 451 210		ÖLPUMPENANSCHLUß		CONNECTION FOR OIL PUMP	CONNEXION P. POMPE À HUILE	CONEXIÓN P. BOMBA DE ACEI.
2	49	1	1	1	1	1	1	1	1	1	021 245 060		DRUCKFEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
2	50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	021 245 100		STOPFEN		CAP	BOUCHON	TAPA
2	51	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 452 388		SCHLAUCH	L=230mm	TUBE	GAINE	TUBO
2	51	m	m	m	m	m	m	m	m	m	965 452 382		SCHLAUCH		TUBE	GAINE	TUBO
2	52	1	1	1	1	1	1	1	1	1	203 245 001		HALTER FÜR ÖLPUMPE		HOLDER FOR OIL PUMP	CRAMPON P. POMPE À HUILE	EMPUÑADURA P. BOMBA
2	53	1	1	1	1	1	1	1	1	1	915 735 100		SCHRAUBE	3,5x10	SCREW	VIS	TORNILLO
2	54	1	1	1	1	1	1	1	1	1	925 305 000		SCHEIBE	ø5/12x0,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	55	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 221 030		ANTRIEBSRAD ÖLPUMPE		DRIVE WHEEL, OIL PUMP	ROUE D'ENTRAÎNEMENT	RUEDA DE IMPULSIÓN
2	56	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 110 020		GEHÄUSE RECHTS KPL., ROT		CASE RIGHT CPL., RED	CARTER DROIT CPL., ROUGE	CÁRTER DER. CPL., ROJO
2	57	8	8	8	8	8	8	8	8	8	913 540 185		KREUZSCHLITZ-SCHRAUBE	4x18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	58	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 181		SICHERHEITSAUFKLEBER		LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
2	59	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 347		SCHILD	DOLMAR	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
2	60				1	1	1				901 505 354		SCHRAUBE	M5x35	SCREW	VIS	TORNILLO
2	61				1	1	1				001 213 042		MUTTER MIT ZAPFEN		NUT WITH PIVOT	ECROU AVEC PIVOT	TUERCA CON ESPIGA
2	62	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 224 051		ANLAUFSCHLEIBE	ø40x1	STOP DISC	DISQUE PORTANTE	DISCO DE TOPE
2	63	1	1	1	1	1	1	1	1	1	210 224 010		KETTENRITZEL 3/8"	3/8"	RIM SPROCKET	PIGNON	PIÑÓN
2	64	1	1	1	1	1	1	1	1	1	930 108 100		SICHERUNGSSCHLEIBE	E-8	SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
2	65				1	1	1	1	1	1	210 213 102		KETTENRADSCHUTZ KPL., SCHWARZ		SPROCKET GUARD CPL.	PROTÈGE-PIGNON CPL.	PROTECTOR DE PIÑÓN CPL.
2	65	1	1	1							210 213 203		KETTENRADSCHUTZ KPL.ROT		SPROCKET GUARD, RED	PROTEGE-PIGNON,ROUGE	PROTECTOR DE PIÑÓN,ROJO
2	66	1	1	1	1	1	1	1	1	1	923 208 004		6KT-MUTTER	M8	HAXAGONAL NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL

ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

3

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

DOLMAR
A member of the **Takita** Group



ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

3

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug
Guide bars, saw chains, tools
Guide-chaîne, chaînes, outils
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	ES-4 A	ES-5 A	ES-6 A	ES-31 A	ES-36 A	ES-40 A	ES-32 A	ES-37 A	ES-41 A	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	100	=			1			=			412 030 611		STERNSCHIENE	3/8" .043" 30cm-12"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	100		=			1			=		412 035 611		STERNSCHIENE	3/8" .043" 35cm-14"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	100			=			1			=	412 040 611		STERNSCHIENE	3/8" .043" 40cm-16"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	101	1			=			1			412 030 211		STERNSCHIENE QUICKSET	3/8" .043" 30cm-12"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	101		1			=			1		412 035 211		STERNSCHIENE QUICKSET	3/8" .043" 35cm-14"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	102	1			1			1			511 290 746		SÄGEKETTE	3/8" .043" 30cm-12"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	102		1			1			1		511 290 752		SÄGEKETTE	3/8" .043" 35cm-14"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	102			=			1			=	511 290 756		SÄGEKETTE	3/8" .043" 40cm-16"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	103	1	1	1	1	1	1	1	1	1	510 090 010		AUSSENLASCHE MIT NIET	.043"	TIE STRAP WITH RIVETS	ECLISSE EXTER. A. RIVETS	TIRA EXTER. CON REMACHE
3	104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	510 090 030		SICHERHEITSLASCHE	.043"	SAFETY TIE STRAP	ECLISSE DE SÉCURITÉ	TIRA SEGURIDAD
3	105	=			=			=			412 030 661	Acc.	STERNSCHIENE	3/8" .050" 30cm-12"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	105		=			=			=		412 035 661	Acc.	STERNSCHIENE	3/8" .050" 35cm-14"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	105			=			=			=	412 040 661	Acc.	STERNSCHIENE	3/8" .050" 40cm-16"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	106	=			=			=			412 030 061	Acc.	STERNSCHIENE QUICKSET	3/8" .050" 30cm-12"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	106		=			=			=		412 035 061	Acc.	STERNSCHIENE QUICKSET	3/8" .050" 35cm-14"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	106			1			=			1	412 040 061		STERNSCHIENE QUICKSET	3/8" .050" 40cm-16"	SPROCKET NOSE BAR	GUIDE À ÉTOILE	GUÍA CON ESTRELLA
3	107	=			=			=			528 092 746	Acc.	SÄGEKETTE	3/8" .050" 30cm-12"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	107		=			=			=		511 492 752	Acc.	SÄGEKETTE	3/8" .050" 35cm-14"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	107			1			=			1	511 492 756		SÄGEKETTE	3/8" .050" 40cm-16"	SAW CHAIN	CHAÎNE	CADENA
3	108	1	1	1	1	1	1	1	1	1	558 092 010		AUSSENLASCHE MIT NIET	3/8" .050"	TIE STRAP WITH RIVETS	ECLISSE EXTER. A. RIVETS	TIRA EXTER. CON REMACHE
3	109	1	1	1	1	1	1	1	1	1	558 092 000		SICHERHEITSLASCHE	3/8" .050"	SAFETY TIE STRAP	ECLISSE DE SÉCURITÉ	TIRA SEGURIDAD
3	110	1	1	1	1	1	1	1	1	1	952 010 140		KETTENSCHUTZ	43 cm	CHAIN PROTECTION	PROTECTION CHAÎNE	PROTECTOR DE CADENA
3	111	1	1	1	1	1	1	1	1	1	941 713 001		KOMBISCHLÜSSEL	SW 13	UNIVERSAL WRENCH	CLÉ COMBINÉE	LLAVE DE BUJIA

ES-4 A, ES-5 A, ES-6 A,
 ES-31 A, ES-36 A, ES-40 A,
 ES-32 A, ES-37 A, ES-41 A

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso